

Los tlaxcaltecas en Guatemala

Jorge Luján Muñoz

Titular de la Cátedra J. Joaquín Pardo, Departamento de Historia, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad del Valle de Guatemala
 jlujan@uvg.edu.gt

Introducción

Hago a continuación un resumen acerca de la presencia de indígenas tlaxcaltecas en lo que hoy es Guatemala. Se inicia asociada a Pedro de Alvarado de doble manera: por su concubinato con Doña Luisa Techquiválsin Xicoténcatl (hija del Señor de Tlaxcala), y por los guerreros tlaxcaltecas que acompañaron a la hueste inicial enviada por Hernán Cortés.

Una vez que la ciudad de Santiago de Guatemala tuvo una sede fija, en las faldas del volcán de Agua, establecida ahí en noviembre de 1527 por el hermano de Don Pedro, Jorge de Alvarado. Los indios procedentes de la Nueva España (que eran no solo tlaxcaltecas sino cholulas o cholultecas, mexicas y otros) se asentaron en un pueblo cercano. Éstos fueron conocidos con el nombre genérico de “mexicanos”, lo cual dificulta establecer quienes eran tlaxcaltecas o de otros orígenes. Internamente si se diferenciaban, de ahí que vivieran en barrios o sectores separados del pueblo.

Atención especial doy a la hija de Alvarado, Doña Leonor Alvarado Xicoténcatl y su matrimonio con Francisco de la Cueva (primo de la última esposa española del conquistador). Asimismo, me refiero a la participación tlaxcalteca luego de la conquista, especialmente ayudando a sofocar rebeliones (como la de los kaqchikeles, los indios de Mixco y otras).

También presto atención a la condición de los habitantes del pueblo de Almolonga (hoy Ciudad Vieja, departamento de Sacatepéquez), exonerados de tributo, lo cual se reflejó en la relación matrimonial de los indios de Almolonga con los descendientes de los caciques de San Miguel Petapa (exonerados de tributos por tal condición), a fin de mantener dicha exención.

Creo que no se ha dado la atención que merece a la presencia tlaxcalteca en Guatemala, la cual se fue diluyendo a lo largo del tiempo. El único autor que ha prestado atención al tema es

el historiador salvadoreño Pedro Escalante Arce, en un estudio que cito más adelante.

Don Pedro de Alvarado y Doña Luisa Techquiválsin Xicoténcatl

La relación entre Guatemala y Tlaxcala se inicia cuando el lugarteniente de Hernán Cortés, Pedro de Alvarado, recibe de éste a la princesa tlaxcalteca, hija del Señor de Tlaxcala (quizás nacida hacia 1508), que le entregaron a Cortés como señal de alianza. Éste se la cedió a Alvarado. Pronto la princesa, que fue conocida una vez bautizada como Doña Luisa Techquiválsin Xicoténcatl, inició una relación de concubinato con Don Pedro. Procrearon dos hijos: Pedro (que nació en Tutepeque, Oaxaca), y Leonor, nacida en Guatemala, el 22 de marzo de 1524.

Doña Luisa mantuvo su relación con Alvarado y probablemente lo acompañó al Perú. Hay quienes dicen que murió poco después de su retorno. Sin embargo, otras fuentes indican que fue vecina del pueblo indígena de Almolonga, y que el Presidente Pedro Mayén o Mallén de Rueda le otorgó, hacia 1588, una ayuda de costa de 25 tostones, por estar “vieja y necesitada” y ser india “principal” (habría tenido unos 80 años). Los hijos de Leonor y Francisco de la Cueva fueron reputados como españoles, siendo vecinos distinguidos de Santiago de Guatemala.

La llegada de los tlaxcaltecas en la expedición de Pedro de Alvarado

El primer contingente de guerreros tlaxcaltecas llegó en 1524, junto a la hueste de españoles que inició la conquista de Guatemala, al mando de Pedro de Alvarado, enviado por Hernán Cortés. Lo que ahora se discute es su número. Algunas fuentes dicen que entonces llegaron 200 (p.e. es lo que escribió Bernal Díaz del Castillo, quien, por cierto no participó en esa expedición). Otros autores (tanto coloniales como



Lámina del llamado Lienzo de Tlaxcala, edición de Alfredo Chavero, correspondiente a Quetzaltenaco

contemporáneos) dan un número mayor, desde varios cientos hasta algunos miles.¹ En el *Lienzo de Tlaxcala* se presentan escenas de las principales batallas en que participaron. Aparecen debidamente ataviados como guerreros, con algunas variaciones de una versión a otra.

Es probable que llegaran nuevos contingentes, aunque no tan numerosos. No puede descartarse que haya habido algunos tlaxcaltecas en el grupo de quauhquechollanos que arribaron en 1527, con Jorge de Alvarado (quien llegó a Guatemala a

hacerse cargo de la gobernación durante el viaje de don Pedro a España (Jorge de Alvarado era encomendero de San Martín Huaquechula). De ello queda testimonio gráfico en el llamado *Lienzo de Quauhquechollan* (de 2.35 x 3.25 m.), que se encuentra en el Museo del Alfeñique, en Puebla, México. La arqueóloga y etnohistoriadora holandesa Florine G. L. Asselbergs estableció, hacia 2002, que, contra lo que se había pensado, dicho lienzo se refiere a la participación de los quauhquechollanos en la conquista y pacificación de Guatemala.²

¹ Véase, Pedro Escalante Arce, *Los tlaxcaltecas en Centro América* (Biblioteca de Historia Salvadoreña 11. San Salvador: Dirección de Publicaciones e Impresos, 2001), pp. 19-20. B. Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, cap. CLXIV.

² Véase su artículo, "La conquista de Guatemala: nuevas perspectivas del *Lienzo de Quauhquechollan* en Puebla, México", publicado en *Mesoamérica* 11 (diciembre de 2002), pp. 1-53. También el libro de Asselbergs, *Conquered Conquistadors. The Lienzo de Quauhquechollan: A Nahuá visión of the conquest of Guatemala* (Leiden: CNWS Publications, 204. Hay traducción al español: *Los conquistadores conquistados. El Lienzo de Quauhquechollan: una visión nahua de la conquista de Guatemala* (Traducción de Eddy Gaytán. Serie Monográfica 18. South Woodstock Vermont-Guatemala: Plumssock Mesoamerican Studies-CIRMA, 2010). Asimismo, Jorge Luján Muñoz, "Algunos comentarios sobre el *Lienzo de Quauhquechollan* y la conquista de Guatemala". *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala*, 16 (noviembre 2007), pp. 29-41.



Lámina del llamado Lienzo de Tlaxcala, edición de Alfredo Chavero, correspondiente a Quaubtemallā

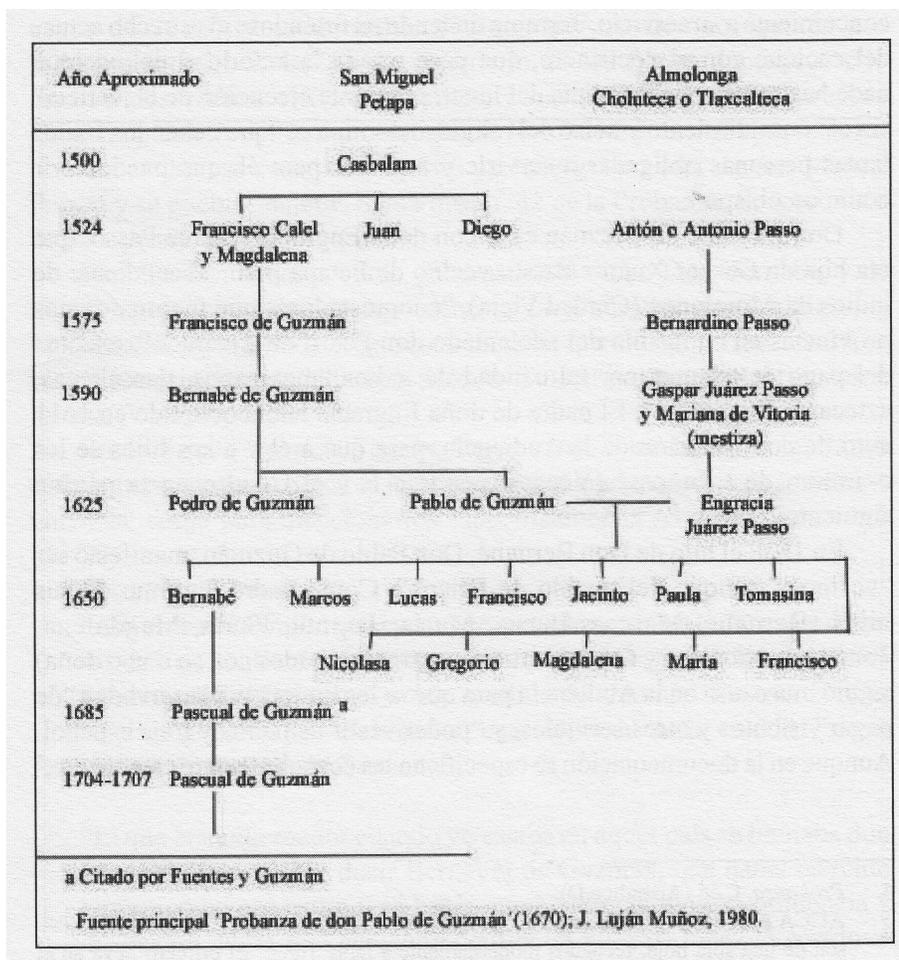
Si bien hubo tlaxcaltecas que retornaron a su región original, hubo algunos que se quedaron en Guatemala, así como otros que llegaron posteriormente, y que engrosaron el contingente original. Su pueblo fue llamado Almolonga (hoy Ciudad Vieja, municipio del departamento de Sacatepéquez), como ya dije muy cerca de Santiago de Guatemala. Desde temprano insistieron en su calidad de indios “conquistadores” (i. e. aliados militares) de los castellanos. Como resultado, gestionaron con éxito su condición de estar exentos del pago del tributo. Como prueba y justificación elaboraron el *Lienzo de Tlaxcala*.³

Los tlaxcaltecas en Almolonga o Bulbuxyá

Al establecer Jorge de Alvarado la primera sede fija de Santiago de Guatemala, en noviembre de 1527, en las faldas bajas del volcán de Agua, en Almolonga o Bulbuxyá, los tlaxcaltecas se asentaron en lo que creo fue el primer pueblo de indios congregado en Guatemala, inmediato a la ciudad de Santiago.⁴ En septiembre de 1541 la urbe española fue arrasada por un deslave de lodo, piedras y árboles. Los habitantes de Santiago determinaron trasladar la ciudad al vecino valle de Pancán o

³ La participación tlaxcalteca en la conquista de Guatemala aparece indicada en las diferentes versiones del llamado *Lienzo de Tlaxcala*. Yo poseo la de Alfredo Chavero, en su reproducción en *Artes de México*, No. 51-52, año XL (1964), de donde proceden las láminas que incluyo.

⁴ Si bien Santiago de Guatemala la fundó Alvarado el 25 ó 27 de julio de 1524, en las afueras de Iximché, “capital” (*Patnamit*) de sus aliados iniciales kaqchikeles; cuando éstos se sublevaron en 1524 por los malos tratos de Alvarado, la “ciudad”, cuyas autoridades eran miembros de la hueste, fue itinerante. De acuerdo al *Memorial de Solalá*, el campamento o “real” de los españoles estuvo de *Xepau o Xe Pau* (Olintepeque, Quetzaltenango) y en *Chi Xot*, en las cercanías de Comalapa (Chimaltenango).



Descendencia de los caciques de San Miguel Petapa, 1500-1707

Panchoy (hoy Antigua Guatemala), donde permaneció la capital de 1542-43 hasta 1773.

Sin embargo, los indios de Almolonga mantuvieron su pueblo, probablemente engrosado por otros indios procedentes del centro de México. De ahí que poco a poco se generalizó para sus habitantes el apelativo general de *mexicanos*, aunque es probable que la mayoría fueran tlaxcaltecas. Los habitantes de dicho pueblo mantuvieron, durante toda la época colonial, el beneficio de exonerados de tributo,⁵ lo cual favoreció una mejor situación económica para el poblado.

Presento un cuadro con la descendencia de los caciques de Petapa, de 1500 a inicios del siglo XVIII, en que se muestra el parentesco con la familia Passo y Juárez Passo, de Almolonga o Ciudad Vieja, de origen choluteca y tlaxcalteca.

Doña Leonor Alvarado Xicoténcatl (1524-1583)

Se le considera la primera mestiza nacida en Guatemala. En 1535 (es decir cuando tenía apenas once años), su padre la casó con su lugarteniente Pedro de Portocarrero, quien falleció en 1539. No tuvieron descendencia. En septiembre de 1541

⁵ Es interesante señalar que los caciques-gobernadores de San Miguel Petapa (departamento de Guatemala) de apellido Guzmán (que en tal condición estaban exentos de tributos), buscaron casarse con mujeres procedentes de Almolonga o Ciudad Vieja, para garantizar que los descendientes mantendrían su condición de exonerados. Véase, Jorge Luján Muñoz, "Los caciques-gobernadores de San Miguel Petapa durante la Colonia", *Mesoamérica* 1 (1980), pp. 56-71. Incluido en mi libro, *Los poqomames de Petapa durante la Colonia* (Publicación Especial 45. Guatemala: Academia de Geografía e Historia de Guatemala, 2010), pp. 46-58. En este aspecto hubo algunas fluctuaciones, pero tendió a respetarse, al menos hasta fines del siglo XVIII.

sobrevivió la destrucción de Santiago, en que falleció la esposa de Alvarado, Beatriz de la Cueva, a los pocos días de conocerse en Guatemala la noticia de la muerte de Alvarado, ocurrida en Guadalajara (México), el 4 de julio de 1541.⁶

Después de la muerte de su padre casó con Francisco de la Cueva (primo de Doña Beatriz, quien había llegado a Guatemala en 1539). Tuvieron seis hijos. En 1568 mudó los restos de su padre, que habían llegado a Guatemala, que depositó en un nicho en la capilla mayor de la Catedral.

Enviudó de nuevo en 1576. En 1583, el 13 de septiembre, otorgó testamento ante el escribano Blas de Hidalgo. Ordenó se le enterrara en su tumba en la capilla mayor, junto a su padre y su esposo. Dejó por herederos a sus hijos, con excepción de Beatriz, ya fallecida. Murió ese mismo año. Tenía 59 años.

El literato e historiador José Milla y Vidaurre (1822-1882) escribió una novela histórica sobre su vida, titulada *La hija del Adelantado*, publicada inicialmente en 1866, de la que se han hecho varias reimpressiones. Milla transformó un tanto los hechos históricos, con el propósito de responder mejor a la moda de la novela histórica romántica.⁷

Participación de tlaxcaltecas en la consolidación de la conquista

Hay evidencias que los tlaxcaltecas participaron en acciones militares españolas para mantener la paz y controlar diversas rebeliones. Un ejemplo fue su ayuda contra la rebelión de los kaqchikeles (1524-1530), y la sublevación de los indios poqomames de Mixco o Chinautla Viejo. De ello se guardó memoria en Santiago de Guatemala a través de la llamada *Fiesta del Volcán*, que esporádicamente, en ocasiones especiales, se llevaba a cabo en la plaza mayor de la ciudad. Fue descrita con minucia por Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán en su *Recordación Florida*, Primera Parte, Lib. XVI). Se aludía a la derrota de los supuestos reyes kaqchikeles "Sinacán y Sequechul". Para dicha fiesta se armaba en medio de la plaza un volcán y se simulaban batallas. Participaban dos compañías de tlaxcaltecas de Ciudad Vieja, que el cronista llama "nuestros amigos". Iban "muy bien adornados con galas y plumas á la española, guarnecidos y armados con espadas en cinta, arcabuces y picas, con división de armas á el centro de banderas".

Conclusiones

Creo que en el texto anterior ha quedado resumida la diversa participación de los tlaxcaltecas en la conquista y la pacificación de Guatemala. Tiene dos vertientes: la militar (en la expedición original de Alvarado) y la ayuda para controlar algunas rebeliones posteriores. Dicho aspecto, se conservó en Santiago de Guatemala a través de la participación tlaxcalteca en la llamada Fiesta del Volcán, que se presentaba esporádicamente en ocasiones especiales, en la plaza mayor de la ciudad.

La otra vertiente es la que puede llamarse étnica; es decir, la presencia tlaxcalteca en el pueblo de Almolonga, que lentamente se fue diluyendo con el paso de los años y el hecho que se les llamara a todos los que provenían de la Nueva España con el apelativo de genérico de "mexicanos". Sin embargo, los habitantes de dicho pueblo siguieron considerándose diferentes de los indios locales por su condición de "conquistadores", que orgullosamente reivindicaban.

El estar exentos del pago de tributo hizo que los caciques de Petapa (que tampoco pagaban tributos) buscaran el matrimonio con indias de Almolonga a fin de garantizar y prolongar esa exención.

⁶ Alvarado se dirigía con su flota, previa capitulación, a las llamadas Islas de la Especiería. Desembarcó en la Nueva España y le pidieron auxilio para sofocar una rebelión indígena. En una desordenada retirada su caballo resbaló y le cayó encima, muriendo a los pocos días. Doña Beatriz, a su petición, fue nombrada gobernadora. En el Libro Segundo de Cabildo firmó como "La Sin Ventura".

⁷ Por ejemplo se refiere a la relación entre Doña Leonor y P. de Portocarrero como un romance frustrado.